COURRIER D'AMSTERDAM.

N°. 197.

LUNDI, le 15 Juillet 1811.

INTÉRIEUR.

LEYDE, *le 11 Juillet.*

AR décret de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR ET ROI, il a été nommé juge-de-paix remplaçant du premier canton, M. *Henry* *am*, ainsi que MM. *Jean Melchior Kemper*, professeur oit, et *Pierre Gerard Mesch*, membre du conseil-muni- juges-de-paix remplaçans du deuxième canton de cette lesquels dans les susdites qualités ont prêté respecti- le serment requis par devant le tribunal de première ce résidant dans cette ville.

(*Gazette de Leyde.*)

PARIS, *le 10 Juillet.*

manche 7 de ce mois, entre autres personnes d'un rang ont été présentés au serment qu'ils ont prêté entre mains de S. M., par S. A. S. le prince archi-chancelier l'Empire, M. *Devilliers-Duterrage*, directeur-général de police à Amsterdam, et par S. A. S. le prince vice-conné- , M. le baron *Gratien*, général de brigade.

remarque parmi les personnes qui ont eu ensuite l'hon- d'être présentés à S. M. made. la comtesse *Dumonceau*, les barons *de Heeckeren* et *de Spaen*, et M. *G. Mol-*

M. voulant donner une preuve de sa satisfaction et de fiance au général *Suchet*, pour les services rendus dans circonstances et particulièrement dans la prise de , Mequinensa, Tortose et Tarragone, vient de nommer général maréchal de l'Empire.

décret du 6 de ce mois porte la nomination des pré- et membres de la cour impériale d'Ajaccio.

CORPS-LEGISLATIF.

SÉANCE DU 8 JUILLET.

ès la lecture du procès-verbal, etc.

le comte *Regnaud de St.-Jean-d'Angely*:

MESSIEURS!

M. nous a chargés de vous apporter la loi sur les finan- de l'Empire, et sur le budjet de 1811.

ous y trouverez la garantie 1°. que les rentrées des fonds nés aux exercices antérieurs sont presqu'entièrement effec- , et que ces exercices sont soldés ou prêts à l'être.

Que le service de l'exercice de 1811, malgré l'augmen- on qui a eu lieu dans les besoins et les dépenses extraor- aires faites au commencement de cette année, est entière- ent assuré.

ette heureuse situation des finances, l'une des plus solides anties de la puissance et de la force de l'Empire, est due fermeté attentive avec laquelle S. M. a maintenu, année née, la balance entre les besoins et les moyens, la con- de l'application des fonds avec leurs assignation, la lité dans leur manutention, l'économie dans leurs mouve- s, l'exactitude dans leur comptabilité.

es archives, messieurs, contiennent la preuve de ce que ance, dans ses comptes périodiques, dans les états annuels, attestent, et les soins vigilans qui ont opéré d'abord la ation, ensuite l'amélioration successive des finances, et la meté inébranlable avec laquelle l'ordre qui les concerne a été maintenu.

année dernière, lorsque la loi sur l'exercice de 1809 vous fut présentée, vous eûtes la certitude que l'exécution du titre premier de la loi du 24 avril 1806, et la réalisation des cré- accordés, avaient donné les moyens de solder tous antérieurs à celui de l'an 14 (1806.)

Les dispositions contenues dans les titres I et II de la loi du 15 janvier 1808, ont assuré les moyens de solder les deux exercices 1806 et 1807.

En conséquence, le titre III de la même loi *ordonne que ces exercices cesseront de figurer dans les comptes du trésor impérial.*

Jusqu'à cette époque, les besoins et les crédits, les dépenses et les recettes, sont donc exactement balancées, et ce n'est plus qu'à l'an 1808 que doivent remonter les détails qui vont vous être présentés.

Je les diviserai en plusieurs parties pour rendre plus claires et plus faciles à saisir les explications sur toutes les branches de l'administration des finances de ce grand Empire.

PREMIÈRE PARTIE.

Des exercices antérieurs.

CHAPITRE PREMIER.

De l'exercice de 1808.

L'article 6 de la loi du 15 janvier 1810 n'avait évalué qu'à 740 millions les besoins de 1808.

Un nouvel examen des dépenses et des ressources de cette année de guerre et de gloire, la révision et la régularisation

COURIER VAN AMSTERDAM.

N°. 197.

MAANDAG, den 15 Julij 1811.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEIDEN, *den 11 Julij.*

DE heer mr. *Hendrik Begram*, lid van den municipalen raad, als plaatsvervangend vrede-regter van het 1ste kanton, mitsgaders de heeren *Johan Melchior Kemper*, professor in de regten, en *Pieter Gerard Mesch*, lid van den municipalen raad, als plaatsvervangende vrede-regters van het 2de kanton alhier, bij besluit van Z. M. DEN KEIZER EN KONING benoemd zijnde, hebben respectivelijk in voorschreven qualiteit bij de regtbank ter eerster instantie, alhier residerende, den vereischten eed afgelegd.

(*Leidsche courant.*)

PARYS, *den 10 Julij.*

Zondag, den 7den dezer, zijn, onder anderen personen van aanzien, tot het doen van den eed, die zij in handen van Z. M. hebben afgelegd, voorgesteld, door Z. D. H. den prins aarts-kanselier des Rijks, den heer *Devilliers-Duterrage*, directeur-generaal der politie te Amsterdam, en, door Z. D. H. den prins viceconnetable, den baron *Gratien*, brigade-generaal.

Men merkt op, onder de personen, die vervolgens de eer hebben gehad, voorgesteld te worden, de gravin *Dumonceau*, mitsgaders de baronnen *van Heeckeren* en *van Spaen*, zoo als ook den heer *Mollerus*.

Z. M. aan den generaal *Suchet* een blijk willende geven van hoogstdeszelfs tevredenheid en vertrouwen, wegens de diensten, die hij in verschillende gelegenheden, en voornamelijk bij de verovering van Lerida, Mequinenza, Tortosa en Tarragona, heeft bewezen, heeft gezegden generaal benoemd tot maarschalk des Rijks.

Een decreet van den 6den dezer behelst de benoeming van president en leden in het keizerlijk-geregtshof te Ajaccio.

WETGEVEND-LIGCHAAM.

ZITTING VAN DEN 8sten JULIJ.

Na de lezing van het proces-verbaal, enz., enz.

De graaf *Regnaud de Saint-Jean-d'Angely*:

MIJNE HEEREN!

Z. M. heeft ons gelast ul. de wet over 's Rijks finantien, mitsgaders over het budjet van 1811 voor te leggen.

Gij zult daarin den waarborg vinden 1°. dat de inning der fondsen, tot de voormalige diensten bestemd, bijna geheel is volbragt, en dat deze diensten gesaldeerd zijn of gereed om zulks te worden.

2°. Dat de dienst over het jaar 1811, niettegenstaande de vermeerdering, bestemd voor de buitengewone behoeften en uitgaven, die in het begin dezes jaars hebben plaats gehad, geheel is verzekerd.

Deze gelukkige toestand der finantien, een der sterkste waarborgen van de kracht en magt des Rijks, zijn wij verschuldigd aan de oplettende standvastigheid, met dewelke Z. M., jaar voor jaar, het evenwigt tusschen de behoeften en de middelen, de overeenkomst tusschen de aanwijzing der fondsen met derzelver gebruik, de getrouwheid in derzelver behandeling, de naauwkeurigheid in derzelver bewegingen en de stiptheid in derzelver verantwoording heeft weten in acht te nemen.

Uwe archieven, mijne heeren, houden het bewijs in, voor hetgeen ik thans zeg, en zulks bestaat in de periodieke rekeningen, in de jaarlijksche staten, die zoo wel de werkzame zorgen getuigen, welke in het eerst de daarstelling en vervolgens de opvolgelijke verbeteringen in de finantien hebben bewerkt, als de onwrikbare standvastigheid met dewelke de orde, die dezelve betreft, is gehandhaafd geworden.

In het laatstleden jaar, toen de wet voor den dienst van 1809 ul. werd aangeboden, toen bekwaamt gij de zekerheid, dat de uitvoering van den eersten titel der wet van den 24sten april 1806, mitsgaders de realisatie der credieten, welke zij toestaat, de middelen hadden aan de hand gegeven, om de uitgaven, voor het 14de jaar (1806) hebbende plaats gehad, te salderen.

De bepalingen, in de 1ste en 11de titels der wet van den 15den januarij 1806 vervat, hebben de middelen verzekerd, om de beide diensten van 1806 en 1807 te salderen.

Dien ten gevolge is bij den IIIden titel van gemelde wet bevolen, *dat die diensten zullen ophouden, in de rekeningen der keizerlijke schatkist eene plaats te beslaan.*

Tot dat tijdstip dan hebben de benoodigdheden en de credieten, de uitgaven en de ontvangsten volkomen aan elkander gelijk gestaan, en het is slechts tot den jare 1808, dat de berigten, die ik ul. zal voorleggen, zullen moeten opklimmen.

Ik zal dezelve in verscheiden deelen splitsen, ten einde de uitlegging wegens alle de takken van het bestuur der finantien van dit groote Rijk bevattelijker te maken.

EERSTE DEEL.

Van de vorige diensten.

HOOFDSTUK I.

Van den dienst voor 1808.

Het 6ste artikel der wet van den 15den januarij 1810 had de behoeften van 1808 slechts op 740 millioenen geschat.

Een nieuw onderzoek wegens de uitgaven en hulpbronnen voor dat jaar van oorlog en van roem, mitsgaders het overzigt en de

des comptabilités, ont fait connaître que la dépense de cet exercice se monterait à 772,744,445 fr. et que les recettes s'élevaient à une somme égale.

L'art. 1er. de la loi que nous apportons affecte en conséquence 32,744,445 de plus à l'exercice de 1808, et cette affectation a eu déjà son effet en grande partie, puisqu'ainsi que vous le verrez dans le tableau de cet exercice, il ne reste plus à rentrer que 3,070,033 fr. 25 c. et à acquitter ou à régulariser que 20,681,066 fr. 63 c.

Chapitre II.

Exercice de 1809.

Les mêmes causes ont produit les mêmes résultats pour 1809. Ses recettes et ses dépenses sont portées de 740,000,000 fr. 786,740,214 fr., sur lesquels il ne reste plus à rentrer que 19,265,460 fr. 74 c., et à regulariser ou acquitter que 27,404,653 francs.

L'art. 2 de la loi affecte à cet exercice un nouveau crédit de 46,740,214 fr., qui suffira à tous ses besoins.

Et l'augmentation des ressources de cette année est d'autant plus satisfaisante à rappeler, quelle est l'heureux résultat des mesures énergiques que S. M. a prises avec tant de succès contre le commerce anglais, et qui ont eu pour nos finances un résultat aussi heureux qu'il a été funeste pour les finances de la Grande-Bretagne.

Chapitre III.

Exercice de 1810.

Les ressources n'avaient été estimées qu'à 740 millions, comme pour les années précédentes.

Mais d'abord presque toutes les évaluations du Budjet ont été surpassées. L'enregistrement, les douanes, les droits réunis, ont donné des produits fort supérieurs à ceux pour lesquels ils avaient été portés. Les recettes présumées sont devenus en général plus considérables d'après les réunions de plusieurs départemens à l'Empire. Enfin, ceux des Bouches-de-l'Escaut et des Bouches-du-Rhin, et l'arrondissement de Bréda, seuls, ont fourni en contributions un revenu de 7 millions.

Ils est résulté de ces diverses causes un égal accroissement de recettes et de dépenses, qui porte les unes et les autres à la somme de 795,414,093 fr.

Sur cette somme, 30,355,484 fr. seulement restaient à rentrer au 1er avril dernier, et 100,438,596 fr. à payer ou à régulariser d'après les comptes du ministre des finances.

Et ces restans à solder ou à régulariser sont moins considérables encore d'après le compte du ministre du trésor.

C'est la seule différence entre les résultats des tableaux présentés par ceux des départemens.

Elle provient de ce que le ministre du trésor, suivant, jour par jour, les rentrées et les régularisations, est à cet égard un peu plus avancé, et a pu fournir plus tôt des résultats qui ajoutent encore aux preuves du bon état de ces trois exercices.

Vous trouverez, messieurs, dans l'art. 3 de la loi, la disposition qui ajoute la somme de 55,414,093 fr. aux 740 millions affectés par l'art 2 de la loi du 20 avril 1810 aux dépenses de cet exercice.

Mais avant de passer à l'exercice de 1811, je dois, messieurs, vous entretenir un instant des finances de plusieurs pays passés avant 1810, ou dans le cours de cette année, sous la domination de l'Empereur et Roi, et dont S. M. a fait administrer séparément les finances.

Chapitre IV.

Des finances des pays réunis à l'Empire, ou soumis à la domination impériale.

Section première.

Des départemens des Bouches-du-Rhin, des Bouches-de-l'Escaut et de l'arrondissement de Bréda.

Les contributions et revenus de ces pays, ont été évalués pour 1810 à 13,383,286 fr.

Outre les dépenses d'administration, de justice et autres, S. M. a affecté sur ce produit d'autres dépenses, les unes nécessaires, comme l'entretien des digues de Walcheren, ou les réparations de Flessingue, les autres utiles, comme des routes de communication avec Amsterdam, Anvers, etc.; les autres de bienfaisance, comme les secours aux incendiés d'Oosterwijk, les indemnités aux propriétaires de Flessingue, etc., etc.

C'est après toutes ces réductions qu'il est resté sept millions, que je vous ai précédemment annoncés, messieurs, comme étant portés dans les revenus de l'Empire pour 1810.

Section II.

Des départemens de Rome et du Trasimène.

Réunis à la France dès 1809, ces départemens ont cependant eu jusqu'au 1er janvier dernier, une administration séparée.

Leur budjet, messieurs, sera mis sous vos yeux pour les sept derniers mois de 1809, et pour 1810 tout entier.

Vous y verrez les produits effectifs et les dépenses réelles pour ces 19 mois, balancés de manière qu'à compter du 1er janvier 1811, époque à laquelle les revenus et les dépenses

regeling der verantwoordingen hebben doen bevinden, dat de uitgaven van dien dienst 772,744,445 fr. zouden beloopen, en dat de ontvangsten eene gelijke somme zouden bedragen.

Het 1ste artikel der wet, die wij alhier voorleggen, bestemt derhalve, voor dien dienst van 1808, 32,744,445 fr. meer, en de affectatie daar van heeft, zoo als gij, zulks in het tabel van dien dienst zult zien, reeds voor een groot gedeelte hare uitwerking gedaan, daar er nog slechts 3,070,033 fr. 25 cent. te innen en niet meer dan 20,681,066 fr. 63 cent. af te doen of te regularizeren overig blijven.

Hoofdstuk II.

Dienst voor 1809.

Dezelfde oorzaken hebben dezelfde uitwerkselen voor 1809 voortgebragt. De ontvangsten en uitgaven voor dat jaar zijn van 740,000,000 fr. op 786,740,214 francs gebragt, op dewelke niet meer dan 19,265,460 fr. 74 cent. te innen en 27,404,653 fr. te regularizeren of af te doen overig blijven.

Het 2de artikel der wet affecteert voor dien dienst een nieuw crediet van 46,740,214 fr., hetwelk voor alle deszelfs benoodigdheden voldoende zal zijn.

En de vermeerdering der hulpbronnen van dat jaar te binnen te brengen, geeft des te meer voldoening, daar dezelve de uitslag is der krachtdadige maatregelen, welke Z. M. met zulk een goed gevolg tegen den engelschen handel heeft genomen, en welke voor onze finantien even zoo gelukkige gevolgen hebben gehad, als dezelve voor de finantien van Groot-Brittannien schadelijk zijn geweest.

Hoofdstuk III.

Dienst voor 1810.

De hulpbronnen waren, even als voor de vorige jaren, voor dit jaar op niet meer dan op 740 millioenen begroot.

Maar al aanstonds zijn alle de begrootingen, die op het budget gebragt waren, overtroffen geworden. De registrering, de douanen, en de vereenigde middelen, hebben veel meer opgebragt dan waarop zij geschat waren. De bij raming opgegeven ontvangsten zijn, na de vereeniging van verscheiden departementen met het Rijk, over het algemeen veel aanmerkelijker geworden. Met een woord, de vereeniging der departementen van de Monden der Schelde en van de Monden van den Rijn hebben alleen in belastingen eene inkomst van 7 millioenen bedragen.

Uit die verschillende oorzaken is een gelijke aanwas van ontvangst en uitgaven ontstaan, die de eene en andere op 795,414,093 fr. brengt.

Op die som bleven, den 1sten april ll., slechts 30,366,484 fr. te innen, en 100,438,596 fr., volgens de rekeningen van den minister van finantien, te betalen of te regularizeren overig.

En deze te salderen of te regularizeren restanten zijn, ingevolge de rekening van den minister van de schatkist, nog minder aanmerkelijk.

En dit is het eenig verschil tusschen den uitslag der tabellen door die der departementen aangeboden.

Dit ontstaat daar uit, dat de minister van de schatkist, dagelijks de inningen en de regularisatien aanteekenende, te dien opzigte een weinig meer bij is, en eerder den uitslag heeft kunnen opgeven, welke nog de bewijzen van den goeden staat dier diensten vermeerdert.

Gij zult, mijnheeren, in het 3de artikel der wet, de bepaling vinden, volgens welke de som van 55,414,093 fr. gevoegd wordt bij de 740 millioenen, bij het 2de art. der wet van den 20sten april 1810, tot de voor dien dienst benoodigde uitgaven bepaald.

Maar alvorens tot den dienst van 1811 over te gaan, moet ik ul., mijnheeren, een oogenblik bezig houden met de finantien der verschillende landen, die voor 1810 en gedurende dit loopende jaar, onder de heerschappij van den Keizer en Koning zijn overgegaan, en waarvan Z. M. de finantien afzonderlijk heeft doen besturen.

Hoofdstuk IV.

Van de finantien der met het Rijk vereenigde, of aan de keizerlijke heerschappij onderworpen landen.

Sectie I.

Van de departementen der Monden van den Rijn, der Monden van de Schelde en van het arrondissement van Breda.

De belastingen en inkomsten van dat land voor 1810 zijn groot geworden op 13,383,286 fr.

Behalve de uitgaven van administratie van regtspleging en anderen heeft Z. M. op dien opbrengst nog andere uitgaven geaffecteerd, waarvan sommigen noodzakelijk waren, zoo als het onderhoud der dijken van Walcheren, of het herstellen van Vlissingen, anderen nuttig, zoo als de wegen van gemeenschap met Amsterdam, Antwerpen, enz.; anderen, eindelijk, tot weldadigheid bestemd, zoo als de bijstand aan de door den brand te Oosterwijk ongelukkig gewordenen, de schadeloos-stellingen voor de eigenaars van huizen in Vlissingen, enz.

Na alle die reductien zijn er zeven millioenen overgebleven, die ik ul., mijne heeren, als zijnde op 's Rijks inkomsten voor 1810 gebragt, heb aangekondigd.

Sectie II.

Van de departementen van Rome en van den Trasimenes.

Reeds in 1809 met Frankrijk vereenigd, hebben die departementen echter, tot den 1sten januarij ll. een afgezonderd bestuur gehad.

Derzelver budget, van de zeven laatste maanden van 1809 en van 1810 geheel, zal ul., mijne heeren, worden voor oogen gelegd.

Gij zult daarin de dadelijke opbrengsten en wezenlijke uitgaven van die 19 maanden, zien, als staande zoodanig tegen elkander over, dat, te rekenen van den 1sten januarij 1811, het tijdstip

ces départemens ont été confondus dans le budjet général de l'Empire, ils restent exempts de toutes charges pour arriéré dans la comptabilité générale, et sont compris dans le budjet de 1811, dont j'aurai bientôt l'honneur de vous entretenir.

SECTION III.

Du département du Simplon.

Les recettes de ce département, fort inférieures à ses dépenses, sont confondues dans les recettes générales de l'Empire. Leur modicité qui sera la même en 1811, dispense d'en présenter un état séparé.

SECTION IV.

Des Provinces-Illyriennes.

Ces provinces ont passé à la fin de 1809 sous la domination de l'EMPEREUR, et ont eu dès lors un gouvernement particulier, une administration séparée, qu'elles conservent encore. Afin qu'aucune des parties de ce vaste ensemble ne soit omise dans le tableau qui vous est présenté, S. M. a ordonné à son ministre des finances, de vous mettre sous les yeux le budjet des Provinces-Illyriennes pour 1810.

Vous verrez que sur les recettes, montantes à 20,536,154 fr. 14 cent., les dépenses ont laissé un excédent qui permet de satisfaire aux engagemens pris par l'administration du pays, et de laisser encore une réserve disponible.

Depuis le réglement du compte de 1810, S. M. a arrêté des mesures nouvelles, qui ont allégé les charges des peuples illyriens, régularisé les perceptions, diminué les dépenses et laissé pour 1811 un reliquat plus considérable que l'année précédente: c'est ce qui vous sera exposé en parlant de l'exercice courant.

SECTION V.

De la Hollande.

Réunie à l'Empire au mois de juillet 1810, la Hollande a offert aux regards de S. M. un état de finances déplorable. Une dette publique de 80,000,000 d'intérêts. Un déficit annuel de plus de 36,000,000. Un arriéré de 22,000,000 sur les arrérages de la dette, et un arriéré plus fort encore sur les dépenses courantes.

La dette de la Hollande destinée à être inscrite sur le grand-livre de la dette française, a du, comme elle, subir une réduction.

En la prononçant pour l'avenir, S. M. a assuré le paiement des arrérages échus jusqu'au 22 septembre 1810, par son décret du 23 du même mois, et la partie consolidée de la dette hollandaise sera, à compter de cette dernière époque, acquittée, comme la dette française, sur les fonds du budjet général de l'Empire.

Les recettes de la Hollande pour 1810, ont été appliquées à ses besoins, diminués de toutes les dépenses de souveraineté: le paiement de l'arriéré même des ministères, a été préparé par les dispositions spéciales et un meilleur ordre assuré pour l'administration de ces provinces en 1811.

Ainsi, messieurs, s'offre à vos régards pour l'année 1810, non-seulement le tableau général de l'immense administration des finances de l'Empire, mais encore un tableau particulier de l'administration spéciale de chacune des provinces qui, bien que réunies à la France, ont du avoir d'abord une législation provisoire, une comptabilité préparatoire; où des pays qui gouvernés séparément, conserveront des états distincts de ressources et de besoins, de recettes et de dépenses.

Ainsi s'opére pour les nouveaux départemens la transition entre les désordres et les embarras de leur ancienne situation, et l'ordonnance, la régularisation de leur administration nouvelle.

Enfin, c'est avec ces résultats divers, aussi précis que satisfaisans, que nous arrivons à l'année 1811, pour laquelle on a tiré de ces élémens séparés en 1810, un résultat commun, pour laquelle on a formé un budjet unique, comprenant tous les pays soumis à la domination impériale.

(*La suite ci-après.*)

Voici le rapport du maréchal duc de Raguse sur les opérations qui ont eu pour résultat la levée du siége de Badajoz. (*Il en a été fait mention dans le Courrier d'hier.*)

A S. A. S. le prince de Neufchâtel, major-général, etc.

MONSEIGNEUR,

J'ai eu l'honneur de rendre compte à V. A. de tous les efforts que j'avais faits pour mettre l'armée en état d'entrer en campagne, et de manœuvrer pour secourir l'armée du Midi. Comme j'ignorais la situation précise de l'ennemi, je crus d'abord devoir m'en approcher, afin de profiter des circonstances, et en second lieu pour lui déguiser pendant quelque tems mes véritables intentions. En conséquence j'échelonnai mes troupes sur la route de Rodrigo et sur celle de Placenzia, et je me portai de ma personne le 5 à Rodrigo avec la plus grande partie de la cavalerie et une forte avant-garde. Je profitai de cette circonstance pour jeter dans Rodrigo beaucoup d'approvisionnemens, et je partis dans la nuit dans l'espoir de surprendre la division du général *Crawford* qui était cantonnée à trois lieues de Rodrigo. Peu d'heures ont suffi pour que ce général fût instruit de mon arrivée, à

waarop ontvangst en uitgaaf der beide departementen in het algemeen budget van het Rijk versmolten zijn, dezelve van alle lasten voor eenig achterstallige op de algemeene verantwoording bevrijd blijven, en dat zij in het budget voor 1811, waar over ik welhaast de eer zal hebben, ul. te onderhouden, begrepen zijn.

SECTIE III.

Van het departement van den Simplon.

De opbrengsten van dat departement, verre beneden deszelfs uitgaven zijnde, zijn in den algemeenen ontvangst des Rijks ingesmolten. Hunne geringheid, die voor 1811 dezelfde zal zijn, stelt ons buiten de noodzakelijkheid, om eenen afzonderlijken staat daar van op te geven.

SECTIE IV.

Van de Illyrische-Provintien.

Deze provintien zijn in het laatst van 1809 onder de heerschappij des KEIZERS overgegaan, en hebben van toen af aan een bijzonder gouvernement en eene bijzondere administratie gehad, die zij nog heden hebben.

Op dat geen gedeelte van dat uitgestrekt geheel in het tafereel, dat ul. wordt voorgelegd, zou worden overgeslagen, heeft Z. M. zijnen minister van finantien gelast, het budget der Illyrische Provintien over 1810 onder uwe oogen te brengen.

Gij zult daaruit zien, dat de inkomsten, 20,536,154 fr. en 14 cent. bedragende, de uitgaven eene somme overlaten, welke toestaat, dat men de door het bestuur van dat land aangegane verbindtenissen kan nakomen en nog daarenboven eene som overhouden.

Sints het reglement van verantwoording van 1810, heeft Z. M. nieuwe maatregelen bepaald, welke de lasten van de illyrische volken verligt, de inningen geregeld, en de uitgaven verminderd, en voor 1811 nog een overschot bewaard hebben, dat aanmerkelijker is, dan in het voorleden jaar; dit is hetgeen ul. zal worden voorgehouden, als wij van het loopende jaar spreken.

SECTIE V.

Van Holland.

In de maand julij 1810 met het Rijk vereenigd, heeft Holland Zr. Ms. blikken eenen ellendigen staat van finantien opgeleverd. Eene publieke schuld van 80,000,000 aan interessen. Een jaarlijksch te kort van meer dan 36,000,000. Een achterstand van 22,000,000 op de interessen van de schuld en een nog grooter achterstand voor de loopende onkosten.

De hollandsche schuld, bestemd om op het grootboek der fransche schuld te worden ingeschreven, moest even als deze eene reductie ondergaan.

Z. M. heeft, deze voor het toekomende uitsprekende, bij hoogstdeszelfs decreet van den 23sten september 1810, de betaling verzekerd der tot op 22 september 1810 vervallen interessen, en het geconsolideerd gedeelte van de hollandsche schuld zal, te rekenen van dat laatste tijdstip, even als de fransche schuld, uit het algemeen budget des Rijks worden betaald.

De inkomsten van Holland over 1810 zijn voor de behoeften van dat land, welke met alle de uitgaven, tot de souvereiniteit behoorende, verminderd waren, gebezigd; de betaling zelfs van den achterstand der ministerien is door bijzondere bepalingen voorbereid, en eene betere orde voor het bestuur dier provintien in 1811 geregeld geworden.

Alzoo, mijne heeren, doet zich, wat het jaar 1810 aangaat, voor ul. oog op, niet alleen het algemeen tafereel van het ontzaggelijk groot bestuur der finantien van het Rijk, maar ook nog een bijzonder tafereel van de beheering van iedere der provintien, die, alhoewel met Frankrijk vereenigd, in het eerst eene provisionele wetgeving, en eene voorbereidende comptabiliteit moesten hebben, waardoor landen, die afzonderlijk geregeerd worden, ook bijzondere staten van hulpmiddelen en benoodigdheden, van ontvangst en uitgaaf, zullen blijven behouden.

Zoo wordt in de nieuwe departementen, de overgang tusschen de wanorde en belemmering van hunnen gewezen toestand, en de orde de regularisatie van hunnen tegenwoordigen bewerkstelligd.

Eindelijk, met die verschillende uitslagen, die even zoo naauwkeurig als voldoende zijn, is het, dat wij het jaar 1811 naderen, voor hetwelk men, uit de in 1810 afgescheiden beginselen eene algemene uitkomst heeft getrokken, voor dewelke men een eenig budget heeft vervaardigd; dat alle de aan de keizerlijke heerschappij onderworpen landen in eens bevat.

(*Het vervolg hierna.*)

Het rapport van den maarschalk hertog van Raguza, wegens de krijgsverrigtingen, die het opbreken der belegering van Badajoz hebben veroorzaakt, luidt als volgt: (*In het nº. van gister hebben wij van hetzelve melding gemaakt.*)

Aan Z. D. H. den prins van Neufchâtel, majoor-generaal, enz.

MONSEIGNEUR!

Ik heb de eer gehad, aan U. H. verslag te doen van alle door mij aangewende pogingen, om het leger in staat te stellen, in het veld te komen en te manœuvreren, ten einde het leger van het Zuiden te ondersteunen. Daar mij de juiste toestand van den vijand niet bewust was, vertrouwde ik, voor eerst hem te moeten naderen, om van de omstandigheden gebruik te maken, en, ten tweeden, om hem gedurende eenigen tijd mijne ware bedoelingen te verbergen. Dienvolgens plaatste ik mijne troepen echelonsgewijze op den weg van Rodrigo en op dien van Plazenzia en begaf mij in persoon, den 5den, met het grootst gedeelte van de ruiterij en eene sterke voorhoede, naar Rodrigo. Ik maakte van deze gelegenheid gebruik, om in Rodrigo eene menigte voorraad te bezorgen, en vertrok des nachts, in de hoop, de afdeeling van den generaal *Crawford*, welke drie mijlen van Rodrigo gelegerd lag, te zullen verrassen. Weinig uren waren genoegzaam, om dien generaal mijne komst te Rodrigo bekend te maken,

Rodrigo, et il s'est mis en marche immédiatement, pour se retirer au-delà de la Coa, laissant sa cavalerie en observation et abandonnant divers magasins de subsistance. Le général *Montbrun* manœuvra avec sa cavalerie sur la cavalerie ennemie, la poussa avec une grande vigueur et lui fit quelques prisonniers. J'appris que lord *Spencer* qui commandait l'armée en l'absence de lord *Wellington*, avait à ses ordres trois divisions échelonnées des bords de la Coa jusqu'à Castel-Branco. Je conclus qu'une partie de ces troupes était destinée à passer sur la rive gauche du Tage à la première apperence du besoin. Je me décidai à marcher rapidement, j'envoyai l'ordre au général *Regnier* de partir de Fuente-Roble et de Los-Santos, où il était avec deux divisions, pour se porter sur Banos et Placenzia. L'équipage de pont sur lequel je comptais pour passer le Tage n'étant point arrivé de Madrid, ma marcho a été retardée; cependant il était urgent d'arriver, car tous les rapports annonçaient que la place de Badajoz était attaquée avec une grande vigueur; que 3 brèches étaient ouvertes; que 2 assauts avaient déjà été donnés, et que l'ennemi voulait à tout prix se rendre maître de cette ville importante. Quels qu'aient été les obstacles qui naissaient des circonstances, nous avons fait une si grande diligence que mon avant-garde est arrivée à Merida le 17 au soir, d'où elle s'est liée avec les postes de l'armée du midi. Le 18 au matin, le duc de Dalmatie et moi nous nous sommes concertés sur les mouvemens qu'il convenait de faire pour chasser l'ennemi de ses positions retranchées d'Albuehra, et délivrer Badajoz; mais l'ennemi s'est retiré en toute hâte, a repassé la Guadiana, et est rentré en Portugal sans que nous ayons eu moyen de l'atteindre. Il est fâcheux qu'il n'ait pas osé nous attendre, car une victoire signalée aurait infailliblement marqué notre arrivé dans ces contrées. Nous sommes entrés hier à Badajoz, où nous avons pu voir de nos yeux quelle vigueur le général *Philippon*, gouverneur de Badajoz, et sa brave garnison, ont mise à la défense de cette place, et combien ils sont dignes d'éloge.

Je ne puis me dispenser de louer l'excellent esprit qui a animé l'armée pendant une marche longue et pénible dans une saison brûlante et au milieu de beaucoup de privations; mais on ne saurait trop attendre de preuves de dévouement au service de S. M. des braves régimens qui composent l'armée de Portugal.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

MONSEIGNEUR,

De votre altesse sérénissime,

Le très-humble et obéissant serviteur,

Le maréchal duc DE RAGUSE.

Badajoz, le 21 mai 1811.

(*Moniteur.*)

S. Exc. le ministre directeur de l'administration de la guerre, est informé que beaucoup de fournitures expédiées à divers corps de troupes éprouvent en route des rétards qui nuisent fortement au bien du service. Une semblable négligence de la part des personnes chargées de ce transport, contrariant beaucoup la célérité et l'exactitude qui doivent régner dans toutes les parties du service militaire, le maître-des-requêtes, comte de l'empire, membre de la légion d'honneur, préfet du département du Zuiderzée, invite tous les dépositaires d'effets appartenant aux troupes, à les faire parvenir à leur destination sous le plus bref délai possible.

Amsterdam, le 7 juillet 1811.

Comte DE CELLES.

SCIENCES.

Il vient de paraître un prospectus du *bulletin de jurisprudence* des départemens de Hollande et d'Allemagne, ou *recueil périodique des arrêts* de la cour de cassation et des autres cours de l'empire sur les questions qui se sont présentées jusqu'à ce jour et se présenteront à l'avenir dans l'application des codes-Napoléon, de commerce, de procédure civile, d'instruction criminelle, et pénal, et des autres lois qui regissent aujourd'hui ces départemens, en matière civile, commerciale, fiscale et criminelle, par M. *Laporte*, avocat.

Ces arrêts rendus par des magistrats dont le caractère garantit les talens sont sans contredit le meilleur commentaire des lois qu'ils appliquent. Le recueil qui les contiendra sera d'autant plus précieux pour les juges, juges de paix et autres magistrats de toutes les classes, pour les avocats, notaires avoués, greffiers, huissiers, officiers de police et autres fonctionnaires, qu'au moyen du retranchement des arrêts rendus sur des lois qui sont étrangères aux départemens réunis, et d'une sévère mais exacte analyse des autres, il renfermera tout ce que ces fonctionnaires pourraient trouver d'utile dans vingt et quelques recueils de ce genre qui se publient en France.

L'ouvrage sera imprimé dans les deux langues mais séparément.

Il paraîtra en douze livraisons, une chaque mois, de quatre feuilles pour chaque partie, à compter du 1er août prochain.

Chaque livraison aura une table provisoire des matières, imprimée sur la couverture, et à la fin de l'année, on donnera une table analytique et raisonnée par ordre alphabétique des matières et une table des articles de lois, sur lesquels il y aura des décisions.

(*Supplément.*)

en hij begaf zich dadelijk op weg, om naar gene zijde der [...] wijken, latende zijne ruiterij in observatie, en onders[...] magazijnen met levensmiddelen achterlatende. De generaal [...] *brun* manœuvreerde met zijne ruiterij tegen die des [...] vervolgde haar met groote hevigheid en maakte eenige ge[...] nen. Ik vernam, dat lord *Spencer*, die het leger bij afwezen van lord *Wellington* kommandeert, drie afdeelingen eche[...] wijze langs de oevers van de Coa tot aan Castel-Branco ge[...] onder zich had. Ik giste, dat een gedeelte dezer troepen [...] was, bij den eersten schijn van noodzakelijkheid naar den [...] oever van den Taag over te gaan. Ik besloot, snel aan te [...] ik zond bevel aan den generaal *Regnier*, Fuente-Roble en [...] Santos, alwaar hij met twee afdeelingen stond, te verlate[n] zich op Banos en Plazenzia te rigten. De bruggen-trein, [...] op ik rekende, om den Taag over te trekken, niet van [...] aangekomen zijnde, werd mijn togt vertraagd; het was [...] dringend, aan te komen, want alle rapporten behelsde[n] de vesting Badajoz met de grootste levendigheid werd aang[...] dat drie bressen geopend waren; dat er reeds twee ma[...] geloopen was, en dat de vijand, wat het ook koste[...] meester van die gewigtige stad wilde worden. Hoeda[...] de hinderpalen geweest zijn, die uit de omstandighede[n] spruiten, hebben wij zulk een' grooten spoed gemaakt, [...] voorhoede des avonds van den 17den te Merida is aangeko[men] waar dezelve zich vereenigde met de voorposten van he[t] van het Zuiden. Den 18den, des morgens, kwam de her[tog van] Dalmatie en ik overeen, wegens de bewegingen, die [...] waren, om den vijand te verjagen uit zijne verschanste ste[lling] te Albuerra, en om Badajoz te ontzetten; doch de vijand tr[ok met] alle haast terug, ging de Guadiana weder over, en is naar [Por]tugal geweken, zonder dat wij middel hadden, om hem te [ach]terhalen. Het is jammer, dat hij ons niet heeft durven af[wach]ten, want eene uitstekende overwinning zou zekerlijk on[ze aan]komst in die streken gekenmerkt hebben. Wij zijn gister te [Ba]dajoz binnen gekomen, alwaar wij ooggetuigen zijn gewees[t van] de krachtdadigheid, waarmede de generaal *Philippon*, go[uver]neur van Badajoz, en zijne dappere bezetting, deze vesting [ver]dedigd hebben, en hoeveel lof zij verdienen.

Ik kan niet nalaten den uitmuntenden geest te prijzen, [...] het leger bezield heeft, gedurende eenen langen en moeijelijke[n] in een brandend jaargetijde en te midden van vele onthoudi[ngen] doch men kan niet te veel bewijzen van verknochtheid aan [den] dienst van Z. M. verwachten, van de dappere regimenten, [...] het leger van Portugal uitmaken.

Ik heb de eer, met eerbied te zijn,

MONSEIGNEUR,

Van uwe doorl. hoogh.,

De zeer-onderdanige en gehoorzame diena[ar],

De maarschalk hertog VAN RAGUZA.

Badajoz, den 21sten mei 1811.

(*Moniteur.*)

Z. E. de minister directeur van het bestuur van oorlog is [...] derrigt geworden, dat vele leverantien, aan verschillende [...] sen troepen afgezonden, onder weg vertragingen ondervin[den] welke ten sterksten het welzijn van den dienst benadeelen. [...] soortgelijke nalatigheid, van den kant der met dit transport be[...] te personen, den spoed en de naauwkeurigheid, welke in alle [...] deelten van den militairen dienst moeten heerschen, hinde[rlijk] zijnde, zoo noodigt de rekwestmeester, rijksgraaf, lid van [het] legioen van eer, prefekt des departements van de Zuider[zee] alle degenen uit, welke goederen, aan de troepen toebehoore[nde] onder hunne berusting hebben, dezelve binnen den kortst m[oge]lijken tijd op derzelver bestemming te doen komen.

Amsterdam, den 7den julij 1811.

Graaf DE CELLES.

WETENSCHAPPEN.

Thans ziet het licht het berigt van een *bulletin van regtsgeleerdheid*, voor de hollandsche en duitsche departementen, [...] *periodieke verzameling der vonnissen*, van het hof van cassa[tie] en der andere geregtshoven van het keizerrijk, handelende o[ver] de vraagstukken, die zich tot dus ver hebben opgedaan of [...] voortaan mogten opdoen, in de toepassing der wetboeken-Napo[leon], van koophandel, van burgerlijke regtspleging, van crimi[nele] instructie, het lijfstraffelijk wetboek en andere wetten welke in deze departementen van kracht zijn, zoo in burgerlijke, handels-, belasting- als criminele zaken, door den heer *Laporte*, advokaat.

Deze vonnissen, gewezen door regerings-personen, [...] waardigheid tot waarborg hunner kundigheden strekt, vorm[en] wis de beste uitlegging van de wetten, die zij toepassen. De verzameling, waarin dezelve vervat zullen zijn, zal des te schatbaarder wezen voor de regters, vrederegters en andere regerings-personen van allerlei rangen, voor de advokaten, notarissen, avoués, griffiers, deurwaarders, beambten der politie en [...] ambtenaren, daar dezelve, door middel van de weglating der [von]nissen, gewezen op wetten, die voor de nieuwelijks vere[enigde] departementen vreemd zijn, mitsgaders door eene naauw[keurige] maar gestrenge analisering der overigen, zal bevatten hetgeen de ambtenaren, in ruim twintig verzamelingen van dien aard, welke in Frankrijk het licht zien, nuttigs mogten aantreffen.

Dit werk zal in de beide talen, elke afzonderlijk, gedrukt worden.

Hetzelve zal in twaalf afleveringen worden uitgegeven; te weten: elke maand eene, van vier bladen druks, voor [ieder] taal; te beginnen met den 1sten augustus aanstaande.

Elke aflevering zal eene provisionele tafel van den inhoud bevatten, op den omslag gedrukt, en, op het einde van het jaar, zal men eene analytische en beredeneerde alphabetische tafel ge[ve]n van den inhoud, mitsgaders eene tafel der artikelen van de wetten, waarop de uitspraken zullen gegrond zijn.

(*Bijvoegsel.*)

[S]UPPLÉMENT
AU
[COU]RRIER D'AMSTERDAM,
N°. 197.

de LUNDI le 15 Juillet 1811.

NB. *Ce supplément se distribue gratis.*

[Pr]ix de l'abonnement pour un an, envoyé *franc de port*,

[L]a partie en français,............ fl 9.
[L]a partie en hollandais,.......... — 9.
[L]es deux ensemble,.............. — 16.

[On s]ouscrit à Amsterdam, chez *Chanal*, libraire éditeur, [dans la] Nes, n°. 57, où se distribue *gratis* un prospectus [détaillé] de ce recueil.

[Les l]ettres ainsi que le prix de l'abonnement sont envoyées [à l'adres]se ci-dessus, *francs de port.*

BIJVOEGSEL
TOT DEN
COURIER VAN AMSTERDAM,
N°. 197.

van MAANDAG den 15 Julij 1811.

NB. *Dit bijvoegsel wordt* gratis *uitgegeven.*

De prijs van het abonnement voor een jaar, *franco* toegezonden, zal zijn:

Voor het deel, in het fransch,......... 9 guldens.
Voor het deel, in het hollandsch,...... 9 —
Voor de beide talen zamen,........... 16 —

De inteekening en het abonnement geschieden te Amsterdam, bij den uitgever *Chanal*, boekhandelaar, in de Nes, bij den Vijgendam, n°. 57, alwaar een omstandig prospectus dezer verzameling *gratis* wordt uitgegeven.

De brieven, als ook de toezending van het abonnement, hetwelk men steeds in voorraad betaalt, worden verzocht, *franco*, aan het vorenstaand adres.

[In het] vorig nommer, op de tweede bladzijde, in de namen der [rente]n-certificateurs voor het kanton Amsterdam, heeft de vol[gende dru]kfeil plaats: er staat *Christoff l. Reinhard*, en daar onder, *[C. R. S.] Toelaer*; dit moet zijn: mr. *C. R. S. toe Laer.*

[De r]ekwestmeester directeur van het grootboek der publieke [schuld] van Holland brengt, bij deze, ter kennisse van allen, [die he]t aangaat, dat, van den 15den tot en met den 19den [aan]staande, des morgens van 8 tot 2 uren, zal worden ge[opend] bij het eerste bureau van het grootboek, tot afgifte der [certifica]ten, zoo wel voor renten, verschenen van 1 julij [to]t 22 september 1810, als voor het halfjaar, verschenen [22 maa]rt 1811, van *kapitalen, rentende* $2\frac{1}{2}$ *ten honderd. in het [grootboek] ingeschreven op de letters Z en W*, en wel op de wijze [bij] rekwestmeesters kennisgeving, van den 25sten maart ll., [voorge]schreven;

Wordende een ieder herinnerd, dat, ten gevolge van het 6de art. der zoo evengemelde kennisgeving, aan diegenen, welke verzuimen mogten, denzelver certificaten, gedurende den gestelden tijd, te komen afhalen, of welker opgave van saldo niet in orde wordt bevonden, zoo mede aan diegenen, die hunne qualiteit niet alvorens bij het bureau van verificatie zullen hebben bewezen, geene afgifte van certificaten zal gedaan worden, dan na den afloop der geheele betaling.

Amsterdam, den 8sten julij 1811.

De rekwestmeester directeur voorn.,
C. C. S I X.

PUBLIEKE FONDSEN.

Beurs te PARYS. — *Den 9den Julij.*

5 pCts. geconsol.,	interest doende met 22 maart 1811,	80 fr. 15 c.;
	interest doende met 22 september 1811,	0 fr. 0 c.;
Aktien van de bank,		1222 fr. 50 c.

DÉPARTEMENT DES BOUCHES DE L'ISSEL.

PONTS ET CHAUSSÉES.

[Le p]réfet du département des Bouches de l'Issel, fait savoir: que sous [l'approba]tion ultérieure il sera procédé le 23 juillet à 11 heures avant midi [à l'hô]tel de la préfecture à l'adjucation provisoire au rabais.

[1°. D]e l'ouvrage à faire pour la réparation au revêtement en pierres et [en talu]s de terrasse de la digue de l'île de Schokland.

[2°.] De l'ouvrage à faire pour le renouvellement d'une partie du pont de [...]ation en coffre de charpente entre Emmeloord et le Molenbuurt, [à la c]ôte orientale de l'île de Schokland.

[3°. De] l'ouvrage à faire pour la réparation du quai de charpente à Em[meloord] dans l'île de Schokland.

[4°. De] l'ouvrage à faire pour le revêtement en paille de la digue à l'île [de Scho]kland.

[5°. De] la fourniture de 35,500 bottes de paille, pour le revêtement [...]

Ceux qui voudront se charger de ces entreprises, pourront s'adresser pour des informations à MM. l'ingénieur-en-chef *J. E. Wildeman*, et [l'ingénieu]r-ord. *M. G. Beyerinck*, à Zwolle, tandis que les cahiers de [charges] et calculs estimatifs seront deposés au bureau du secretariat de [la pré]fecture ainsi qu'aux maisons communales à Campen, Schokland, Vol[lenhove], Blokzyl et Kuinder.

[L'a]djudication de chaque ouvrage se fait séparément par soumission et au [...]

[Les] soumissions devront contenir la somme pour laquelle le soumission[naire s'e]ngage à exécuter l'ouvrage: elles seront rédigées sur papier timbré, [...] les présentera signées et cachetées au secrétariat de la préfecture, [...] seront reçués tous les jours de midi à une heure, jusqu'au 22 [ju]illet.

EXTRAIT DES CONDITIONS GÉNÉRALES.

Les ouvrages mentionnés sous le n°. 1 doivent être achevés le 15 d'août [...] Ceux sous n°. 2 et 3 le dernier du mois de septembre. La fourniture de 18,500 bottes de paille devra être faite avant la fin du mois d'août et le reste avant le 15 de septembre.

L'ouvrage de la couverture de paille doit être achevé avant la fin du mois d'octobre.

Le paiement de l'ouvrage sous n°. 1 se fera en quatre parties.

Celui de l'ouvrage sous n°. 2 et 3 en trois parties à fur et mesure de l'avancement des travaux, de la manière et aux époques énoncées au devis, [et] retenue jusqu'à la réception définitive d'un dixième du prix de l'adjudication.

Le [paiem]ent de la fourniture et de la main-d'oeuvre de couverture de paille se [fera] en deux parties sans rétenue.

Les entrepreneurs présenteront une caution engageant pour une suffisante quantité d'immeubles, ou s'ils ont des biens immobiliers en pro[priété], ils se cautionneront eux mêmes.

[Les] immeubles doivent être exempts d'hypothèques et être situés dans [l]e département ou dans les départemens limitrophes, leur valeur doit être [éga]le au cinquième du montant de l'estimation des ouvrages dont il s'agit. [On] aura la faculté de présenter plusieurs cautions si une seule ne suffit [pa]s, ou de se cautionner soi même.

Les entrepreneurs auront soin de joindre à leur soumission: 1°. L'état [dé]taillé des biens immobiliers leur appartenans, qu'ils affectent et hy[po]thèquent à l'entière et parfaite exécution desdits ouvrages; 2°. la [dé]claration de leur caution, indiquant d'une manière précise les immeu[ble]s affectés au cautionnement; 3°. les extraits de la matrice du role [fo]ncier concernant lesdits immeubles duëment certifié par le maire et [visé] par le sous-préfet dans l'arrondissement duquel ils sont situés; [4°.] un certificat de non-inscription aux hypothèques tant pour eux que [p]our leur caution.

Les cautions personnelles n'étant plus légales, on n'y aurait égard [qu']autant qu'il n'en serait présenté d'autre par aucun soumissionnaire, et [cett]e admission ne pourrait dans tous les cas avoir lieu que d'après [l']autorisation spéciale de M. le maître-des-requêtes chargé du service [d]es ponts de chausseés dans les départemens Hollandais.

Nul ne sera admis à soumissioner, s'il n'est porteur d'un certificat de capacité.

Les frais d'affiches, de timbre, d'enrégistrement en généralement tous autres droits dus pour les adjudications, seront à la chargé des adjudicataires.

Le surplus des conditions est énoncé au cahier de charges, déposé aux [lieux] ci-dessus indiqués.

Fait à l'hôtel de la préfecture, à Zwolle, le 8 juillet 1811.

Par ordre du préfet,
Le secrétaire-général,
J. F. S[ERR]RIER.

DEPARTEMENT DER MONDEN VAN DEN IJSSEL.

BRUGGEN EN WEGEN.

De prefekt van het departement der Monden van den IJssel laat bekend maken, dat op den 23sten julij aanstaanden, des voormiddags ten 11 uren, aan het hôtel van de prefektuur, de eerste of provisionele aanbesteding bij afslag zal worden gehouden:

1. Van het werk der herstelling der steenen-glooijing en aarde talus van den dijk op het eiland Schokland.

2. Van het werk der herstelling van een gedeelte der Loopkiendam, tusschen Emmeloord en de Molenbuurt, aan de Oostkust van het eiland Schokland.

3. Van het werk der herstelling van 40 roeden paalbeschoeijing, aan de buurt Emmeloord, op het eiland Schokland.

4. Van het werk der stroo-bekramming van den dijk, op het eiland Schokland.

5. Van de leverantie van 35,500 bossen stroo, voor bovengemelde bekramming.

Diegenen, welke tot deze aannemingen genegen zijn, zullen zich tot verkrijging van informatien kunnen adresseren aan den ingenieur-en-chef *J. E. Wildeman*, en ingenieur-ordinair *M. G. Beijerink*, te Zwolle; terwijl de conditien van aanbesteding en tarifs van de begrooting ter lezing zullen liggen ten burele van het secretariaat der prefektuur, alsmede op de gemeentehuizen te Kampen, Schokland, Vollenhove, Blokzijl en Kuinder.

De besteding geschiedt van elk werk afzonderlijk, bij inschrijving en afslag: de inschrijvingen, waarbij eene som bepaald wordt, waarvoor men het werk wil aannemen, moeten geschieden op zegel. Dezelve worden geteekend en verzegeld ingeleverd ter secretarij van de prefektuur, alle dagen, (des zondags uitgezonderd,) van 12 tot 1 uur, tot aan den 22sten julij.

EXTRACT UIT DE GENERALE CONDITIEN.

Het werk vermeld onder n°. 1, moet voltooid zijn den 15den augustus aanstaande; en dat, onder n°. 2 en 3, op den laatsten september.

De leverantie van 18,500 bossen stroo, moet geschieden vóór het einde van de maand augustus, en de rest vóór den 15den september.

Het werk der bekramming, moet voltooid zijn vóór het einde van de maand october.

De betaling van het werk onder n°. 1, zal geschieden in vier termijnen; die van de werken onder n°. 2 en 3, in drie termijnen, naar mate van de vordering der werken, en in maniere en op de tijdperken bij het bestek bepaald, met inhouding tot aan de complete oplevering van het werk, van een tiende van de bedongen aannemings-penningen.

De betaling van de leverantie van stroo en van het arbeidsloon van de bekramming, zal geschieden in twee termijnen, zonder korting of inhouding.

De aannemers zullen borgen stellen, zich verbindende voor eene genoegzame kwantiteit onroerende goederen; of zoo zij zelven onroerende goederen in eigendom bezitten, zullen zij voor zich zelven borg stellen.

De onroerende goederen moeten, onbezwaard met hijpotheken, gelegen zijn in dit departement of de daaraangrenzenden, derzelver waarde moet gelijk zijn aan het vijfde montant der begrooting der werken. Indien een borgtocht niet voldoende is, kan men ook verschillende borgen opgeven, of ook voor zich zelven borg stellen.

De aannemers zullen gehouden zijn bij hunne inschrijvingen op te geven: 1°. de staat der onroerende goederen, die hun toebehooren, en die zij verpanden tot geheele voldoening der aangenomen werken; 2°. de naauwkeurige opgave der onroerende goederen, welke door de borgen, tot zekerheid van hunnen borgtogt, zijn aangewezen; 3°. de extracten uit de quohieren der verpondingen, rakende gezegde goederen. Deze extracten moeten door den maire behoorlijk gecertifieerd en tevens onderteekend worden door een onder-prefekt van het arrondissement, in hetwelk dezelve gelegen zijn; 4°. een getuigschrift, dat de goederen, die de aannemer opgeeft, of die, welke door hunne borgen opgegeven worden niet reeds bezwaard zijn.

De personele borgtogten niet wettig zijnde, zal men dezelve niet in aanmerking nemen, dan voor zoo verre geene andere door eenige inschrijver worden aangeboden, en in alle gevallen zullen geene kunnen worden aangenomen, dan op speciale autorisatie van den heer rekwestmeester, belast met den dienst der bruggen en wegen in de hollandsche departementen.

Niemand zal als inschrijver worden toegelaten, ten zij voorzien van een getuigschrift van zijne bekwaamheid.

De onkosten der bekendmakingen, van het zegel, van het registreren, en in het generaal van alle andere regten over aanbestedingen, komen ten laste van de aannemers.

Het overige van de conditien vindt men bepaald in de bestekken, die bij de bovengenoemde plaatsen ter lezing liggen.

Gedaan, in het hôtel der prefektuur te Zwolle, den 8sten julij 1811.

Op order van den prefekt,
De secretaris-generaal,
J. F. SERRURIER.

PRÉFECTURE DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES-DE-LA-MEUSE.

Deuxième affiche.

PONTS ET CHAUSSÉES.

ADJUDICATION des ouvrages à faire pour la construction de deux portes busquées dans les écluses à Gonda.

Nous *Goswin-Joseph-Augustin de Stassart*, auditeur au conseil-d'état, baron de l'empire, chevalier de la legion d'honneur et de l'ordre du mérite civil de Bavière, préfet des Bouches de la Meuse.

Prévenons les entrepreneurs de travaux publics, que le 17 juillet prochain il sera procédé, suivant les formes et de la manière prescrite par l'arrêté du gouvernement du 19 ventôse an 11, à l'adjudication définitive des ouvrages à faire pour la construction de deux portes ebusquées dans les écluses de Gouda; l'une dite le Mallegat et l'autre le Donkere-Gat.

Les offres seront reçues au rabais de la somme de 6195 fr., (2950 fl.) montant de la soumission la plus avantageuse, déposée au secrétariat-général de la préfecture, ensuite de la première affiche du 2 juillet dernier.

Ceux qui désireront concourir à cette adjudication, pourront prendre communication des dévis et cahier des charges, au bureau du secrétariat-général de la préfecture, et seront tenus d'y déposer leurs soumissions. Elles seront reçues tous les jours, de midi à deux heures, jusqu'au 16 juillet prochain. Il en sera tenu registre et délivré récépissé par le secrétaire-général.

Les soumissions seront ouvertes le lendemain à midi, par le préfet réuni en conseil de préfecture, assisté de l'ingénieur-en-chef.

Nul ne sera admis à soumissionner, s'il n'est porteur d'un certificat de capacité, et s'il ne fournit un cautionnement en immeubles, exempts d'hypothèques et situés dans ce département ou dans les départemens limitrophes, d'une valeur égale au cinquième du montant de l'estimation des ouvrages dont il s'agit. On aura la faculté de faire admettre plusieurs cautions, si une seule ne suffit pas, ou de se cautionner soi même.

Les soumissionnaires auront soin de joindre à leur soumission, 1°. l'état détaillé des biens immobiliers leur appartenant, qu'ils affectent et hypothèquent à l'entière et parfaite exécution desdits ouvrages; 2°. la déclaration de leur caution, indiquant d'une manière précise les immeubles affectés au cautionnement (les cautions personnelles n'étant plus admissibles d'après la loi); 3°. les extraits de la matrice du rôle foncier concernant lesdits immeubles, duement certifié par le maire et visé par le sous-préfet dans l'arrondissement duquel ils sont situés; 4°. un certificat de non inscription aux hypothèques, tant pour eux, que pour leur caution.

Les procès-verbaux d'adjudication et de cautionnement ne seront soumis qu'à un droit fixe d'un franc pour enregistrement; et si l'entrepreneur se cautionne lui-même, il n'y aura pas lieu à percevoir le droit de cautionnement.

L'adjudicataire sera tenu de payer tous les frais d'affiches, de timbre, d'enregistrement, et généralement tous autres droits dus pour la présente adjudication.

Fait à l'hôtel de la préfecture, à la Haye, le 9 juillet 1811.

G. DE STASSART.

Par ordre du préfat, le secrétaire-général provisoire,

S. P. VAN SWINDEN.

PREFEKTUUR VAN HET DEPARTEMENT DER MONDEN VAN DE MAAS.

Tweede affiche.

BRUGGEN EN WEGEN.

AANBESTEDING van de werken, die, ter zamenstelling van twee valdeuren in de sluizen te Gouda, *moeten gemaakt w...*

Wij *Gozewijn Jozef Augustijn van Stassart*, auditeur bij staatsraad, rijks-baron, ridder van het legioen van eer, en van de ... der burgerlijke verdiensten van Beijeren, prefekt der Monden van de ...

Berigten de aannemers van publieke werken, dat, op den 17den julij ... staanden, zal overgegaan worden, volgens de wijze, bepaald in het g... nements-besluit van den 19den ventôse 11de jaar, tot de finale aanb... van de werken, die tot het maken van twee nieuwe valdeuren in ... goudsche sluizen, de eene genaamd het Malle-Gat en de andere het D... re-Gat, moeten gedaan worden.

De aanbiedingen zullen aangenomen worden bij afslag van de som ... 6195 fr., (2950 gl.) zijnde die van de laagste inschrijving, ingekomen ... secretariaat-generaal der prefektuur, ingevolge de eerste afkondiging ... 2den julij ll.

Diegenen, welke zullen verkiezen, in deze aanbesteding deel te ... kunnen aan het secretariaat-generaal der prefektuur de bestekken en ... bepalingen nazien, en moeten aldaar hunne inschrijvings-biljetten ... op den 16den julij uiterlijk, inzenden, en wel des middags van ... uren. De secretaris-generaal zal van elk inkomend stuk aanteekening ... en een ontvangst-biljet afgeven.

Daags daaraanvolgenden zullen de inschrijvings-biljetten, door ... in den raad van prefektuur, en in het bijzijn van den ingenieur ... worden geopend.

Niemand zal tot de inschrijving worden toegelaten, dan die een ... kan inleveren van de noodige bekwaamheid, en een' borgtogt stelt ... bezwaarde onroerende goederen, in dit departement of in een der ... grenzende departementen gelegen. Deze goederen moeten de waarde ... van een vijfde gedeelte van het beloop der begrooting der gezegde ... Indien een borgtogt niet voldoende is, kan men verschillende borg... geven, en kan men ook voor zich zelven borg stellen.

De aannemers zullen gehouden zijn, bij hunne inschrijvingen op te ... 1°. den staat der onroerende goederen, die hun toebehooren, en die zij ... tot geheele volvoering van de aangenomen werken; 2°. de naauw... gave der onroerende goederen, welke door de borgen, tot zekerheid ... borgtogt, zijn aangewezen; (alzoo de personele borgtogt volgens ... niet meer kan aangenomen worden;) 3°. de extracten uit het quohier ... ponding, rakende gezegde goederen. Deze extracten moeten door den ... behoorlijk erkend, en tevens onderteekend worden door den onder... van het arrondissement, in hetwelk dezelve gelegen zijn; 4°. een getuig... dat de goederen, die de aannemer opgeeft, of die, welke door hunne ... opgegeven worden, niet reeds bezwaard zijn.

De proces-verbalen der aanbesteding en der borging zullen alleen ... regt van één franc voor registratie onderworpen zijn: en indien de ... nemer zijn eigen borg blijft, zal er geen regt van borging geëischt wo...

De aannemer zal gehouden zijn, alle onkosten van affiches, zegel, ... tratie, en in het algemeen alle andere regten, welke op deze aanbe... vallen, te voldoen.

Gedaan in het hôtel der prefektuur, in den Haag, den 9den julij 18...

G. VAN STASSART.

Op order van den prefekt, de provisionele secretaris-generaal,

S. P. VAN SWINDEN.

*** Le maire de la ville d'Amsterdam mettra en adjudication publique, vendredi le 26 juillet 1811 à midi, et allouera au moins-offrant, la livraison de plusieurs sortes de ferrures, mentionnées sur la liste des articles nécessaires, à commencer le 1er août 1811, et finissant le dernier juillet 1812. Tous ceux qui veulent concourir à cette adjudication, peuvent lire le dévis et les conditions au bureau du commissaire des travaux publics, à l'hôtel de la mairie de la ville d'Amsterdam, journellement excepté le dimanche, le matin depuis 10 jusqu'à 2 heures; où des listes seront délivré à tous ceux qui y voudront noter les prix.

Amsterdam, le 10 juillet 1811.

DAN. CHANGUION CHSZ., *adjoint.*

*** De maire der stad Amsterdam zal, op vrijdag den 26sten julij ... des middags ten 12 uren, aan den minstinschrijvende, aanbesteden ... rantie van de ten dienste dezer stad benoodigde ijzer-winkelwaren ... kramerijen, volgens daarvan gemaakte lijst, in te gaan met den eersten ... gustus 1811, en eindigende met den laatsten julij 1812; bestek en ... dezer aanbesteding liggen ter lezing op het stadhuis, ten kantore ... commissaris over de publieke werken, dagelijks, den zondag uitg... des morgens van 10 tot 2 uren. Zullende aan de gegadigden eene lijst ... invulling der prijzen worden ter hand gesteld.

Amsterdam, den 10den julij 1811.

DAN. CHANGUION CHSZ., *adjoint.*

PUBLIEKE VERKOOPING.

De staatsraad, ridder van het rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, brengt, bij deze, ter kennisse van de belanghebbenden, dat, op woensdag den 24sten julij aanstaanden, des voormiddags ten elf uren, door den heer *W. H. Nahtenius*, pakhuismeester bij het gewezen ministerie van marine en kolonien, op het pakhuis de Oude-Werf, op de IJgracht, publiek aan de meestbiedenden zal worden verkocht, eene partij diverse goederen, bestaande in: ... stukken, ⅞ en ⅝ breed, supra fijne blaauwe poncon, scharlaken, karmozijn, saxisch-groen, koorn-blaauw, purper, puche, pistache, gekleurde leidsche lakens;

Vijf stukken extra fijn wit hollandsch linnen;

Een partijtje japansche porseleinen;

Eenige physische en optische instrumenten.

De aflevering zal geschieden tegen betaling in gelde, in bons of advijsbrieven van het syndikaat, of in behoorlijk gecautionneerde wisselbrieven, loopende op drie of zes maanden, ten kantore van den heer *J. Fraser*, kassier van het syndikaat.

De koopers zullen onderrigtingen nopens de goederen kunnen bekomen bij de onderstaande makelaars, bij wie de notitien en veil-condition worden uitgegeven, als voor:

De lakens en het linnen,	*C. van Noorle van Hall;*
Het porselein,	*Eml. Aron Levij;*
De instrumenten,	*Buijs en Kerkhoven.*

Amsterdam, den 10den julij 1811.

*** Dijkgraaf en heemraden van den St. Aagtendijk zullen, op donderdag den 25sten julij 1811, des voormiddags ten elf uren, op den dijk bij de paal n°. 60, presenteren te besteden: het verhoogen en verzwaren van gemelden dijk, ter lengte van 100 roeden, zijnde van n°. 60 tot 62.

AANBESTEDING.

De fungerende maire der stad Amersfoort, als daartoe gelast van wege den heer prefekt van het departement der Zuiderzee, noodigt, bij deze, een ieder uit, die genegen mogt zijn, de leverantie aan te nemen van het benoodigde voor kost, ligging enz. der gevangenen in de huizen van municipale politie, van arrest, en van justitie, binnen deze stad, over het jaar 1811, om, vóór den 22sten julij dezes jaars, hunne besloten inschrijvingen te bezorgen ter dezer stads-secretarij, alwaar inmiddels de bepalingen en voorwaarden, waarop deze aanbesteding zal geschieden, van heden af, alle dagen van 10 tot 12 uren, ter lezing zullen voorliggen.

Amersfoort, *De fungerende maire voornoemd,*

den 12den julij 1811. J. A. GIBBE.

*** Baljuw benevens het gemeente-bestuur van Gaasterland convoceren de Sondel floreenpligtigen, tegen zaturdag den 27sten julij 1811, des namiddags ten twee uren, in de herberg van *Herre Popkes* wed., aldaar, om als dan te verklaren, of genegen zijn hen tot borg te stellen voor de helft dier penningen, welke de toren en kerkgebouw aldaar, wegens reparatien, zullen komen te kosten.

Balk, *Op last voorsz.,*

den 10den julij 1811. F. Z. RENEMAN.

FAILLISSEMENT.

Bij besluit van de regtbank ter eerster instantie, residerende te Leeuwarden, waarnemende de zaken van koophandel aldaar, zoo lang deze ... georganiseerd, in dato den 6den dezer, is *Mozes Elkan Levij*, wonende ... de Weert, te Leeuwarden, verklaard in staat van faillissement, waarvan ... opening is bepaald op den 4den dezer; en is tot commissaris benoemd ... en mr. *Petrus Gosliga*, vice-president van gezegde regtbank, en ... mr. *Johs. Casps. Bergsma, Johs.zoon*, avoué te Leeuwarden, t... op den 8sten dezer, beëedigd; zijnde de oproeping der crediteuren, volg... bepaling van gemelden heer commissaris bepaald op den 20sten dezer ... den, die, aldus op den dag, 's morgens ten elf uren precies, worden ... ceerd in de griffie van voorn. regtbank, tot het stemmen van provisionele ... dici over den boedel van hem *Mozes Elkan Levij*.

Leeuwarden, J. C. BERGSMA, Jz.,

den 9den julij 1811. *benoemde agent.*

OPROEPING VAN CREDITEUREN.

*** De ondergeteekenden, als bij besluit van de regtbank ter eerster instantie, te Leeuwarden, waarnemende de zaken van koophandel, in dato 25sten junij 1811, benoemd tot provisionele syndici in den boedel van ... *manus Mosterman* en *Johanna Kok*, echtelieden, bij de Brol, te ... warden, roepen op alle crediteuren van gemelden boedel, ten einde ... volge art. 502 van het wetboek van koophandel, het zij in persoon ... door behoorlijk gemagtigde, binnen den tijd van veertig dagen, ... vóór of uiterlijk op den 18den augustus aanstaande, zich te vervoegen ten huize van den mede syndicus *Jacob Cornelis Driessen*, wonende ... Turfmarkt, te Leeuwarden, om opgave te doen van alle zoodanige pretensien, als zij meenen, ten laste van gemelden boedel te hebben; zullende ... ieder verpligt zijn, de bewijzen derzelven, met eene behoorlijk ... en geteekende lijst daarvan, over te leggen, waar tegen hun recepissen ... den gegeven.

De ondergeteekenden zullen, te dien einde en plaatse bovengenoemd ... vaceren op zaturdag den 3den, woensdag den 14den en zaturdag den 17den augustus 1811, des namiddags van 2 tot 4 uren.

Leeuwarden, J. C. DRIESSEN,

den 9den julij 1811. D. VAN DER ...

*** Commissarissen en directeuren der nederlandsche assurantie-compagnie, in den jare 1776 binnen Amsterdam opgerigt, thans onder directie van *Arnoldus Laurens Weddik* en *Johannes Cornelis Spengler*, ... verzekering voor brand, enz., zullen, gedurende de maand augustus eerst... komende, des woensdags en zaturdags, des morgens van 9 tot 12 uren, ... kantore van *J. C. Spengler*, op de Prinsengracht, over het Aalmoezeniers... huis, eene uitdeeling doen van tien pCt., voor het afgeloopen 35sten jaar, ... coupons, volgens art. 11 van het contract.

THEATRE FRANÇAIS SUR L'ERWTEMARKT.

Mardi, le 16 juillet 1811.

LE FESTIN DE PIERRE, comédie en 5. actes, en vers, ... Thomas Corneille; *suivie D'ADOLPHE ET CLARA, ou LES DEUX PRISONNIERS, opéra en un acte, musique de* Dalayrac. Mr. L... Hurteaux, *premier haute-contre, débutera par le rôle d'Adolphe.*

AAN HET BUREAU VAN DEN COURIER, *te Amsterdam.*